

**Denmark-Vodskov: Construction work**  
**OJ S 248/2021 22/12/2021**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Varme A/S  
National registration number: 37271616  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Jan Severinsen  
E-mail: [jan.severinsen@aalborgforsyning.dk](mailto:jan.severinsen@aalborgforsyning.dk)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/d6f147f0-7e43-4030-9e95-f94830ce3fde/publicMaterial>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/d6f147f0-7e43-4030-9e95-f94830ce3fde/homepage>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.ethics.dk/ethics/eo#/d6f147f0-7e43-4030-9e95-f94830ce3fde/homepage>

**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Tank thermal energy storage (TTES)

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Aalborg Forsyning is putting out for tender a contract regarding delivery of TTES with a total storage capacity of 200,000 m<sup>3</sup>. The tender procedure is carried out as a negotiated procedure with prior call for competition according to section 47 of the Utility Directive (2014/25 /EU). It is expected that one round of negotiations will be held. See section 3.5 in the Tender Conditions for more about how negotiations will be conducted. Aalborg Forsyning has chosen to divide the contract into two completely identical lots. Each lot contain the delivery of TTES with a storage capacity of 100,000 m<sup>3</sup>, including an option for an additional tank. The Tenderer can choose to submit tender for one or both lots depending on whether the Tenderer wishes to deliver half the project's capacity (100,000 m<sup>3</sup>) or deliver the project's full capacity (200,000 m<sup>3</sup>). See section 1.3 and 3.8.4 in the Tender Conditions for a description of the two lots and an example of how the evaluation will be conducted.

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 200 000 000,00 DKK

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

TTES with a tank capacity of 100,000 m<sup>3</sup>  
Lot No: The lot is not numbered

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45251250 District-heating plant construction work, 45223210 Structural steelworks

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DK05 Nordjylland

### **II.2.4. Description of the procurement**

Aalborg Forsyning is planning to phase out coal and all other fossil fuel producing units by the end of year 2028, by implementing a variety of different new heat producing units. A key element for this transition is to increase the heat storage capacity. This tender procedure therefore concerns the award of a contract regarding delivery of tank thermal energy storage (TTES).

The scope of work in this contract include the complete delivery, erection, and commissioning of welded and insulated steel tanks (Tank Thermal Energy Storage's – TTES) with a total capacity of 100,000 m<sup>3</sup> water for district heating, including foundation work. The TTES' shall be non-pressurized with a maximum design temperature of 98 °C. The contractor's work shall include all measures and secondary services that are necessary for the full completion of the TTES'. The TTES' can be performed as 2 x 50,000 m<sup>3</sup> steel tanks, 3 x 33,000 m<sup>3</sup> steel tanks or 4 x 25,000 m<sup>3</sup> steel tanks.

The work shall include the following building elements:

- Concrete foundations and bitumen-sand coating
- Welded steel TTES including bearings and consoles for cladding, stairs, ladders, and platforms etc.
- Cladding and insulation

- Lightning conductors
- Connections needed for instrumentation (Instruments and electrical installations are delivered by Aalborg Forsyning).
- Case for instruments at roof
- Nitrogen pressure equalizing pipe connection

Please see the General description and the Technical description for a more detailed description of the Scope of work.

Please see the Tender Conditions, the Construction Contract and ABT 18 with Aalborg Forsyning's deviations and additions for more information regarding the commercial terms and conditions.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Time schedule / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Technical solution / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: HSE / Weighting: 5 %

Price - Weighting: 60 %

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 100 000 000,00 DKK

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 42

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

If more than 5 candidates fulfils the minimum requirements in section III.1.2) and section III.1.3) and is not subject to the grounds for exclusion in section VI.3), Aalborg Forsyning will select and prequalify the 5 most suitable candidates in accordance with the following selection criteria:

The candidates with the most relevant references compared to the project put out for tender, see section II.2.4).

The following scale of relevance will apply:

- 1: Not applicable
- 2: Less relevant
- 3: Relevant
- 4: Very relevant
- 5: Extremely relevant

In the assessment of the references, experience with the following will be weighted positive: It will be weighted positively if the references shows experience with TTES for district heating water and the tanks have a size that corresponds to the tender description. In the assesment the following will be attached positiv significance in order of priority:

1. References that shows experience with TTES for district heating water
2. References that shows experience with TTES at a size that corresponds to the tender description
3. References that shows experience with oil tanks.

The candidate can submit a maximum of 5 references, see section III.1.3).

Only references which have been carried out within the past 10 years calculated from the deadline for submission of applications for prequalification will be considered.

Please note that Aalborg Forsyning expects to prequalify 5 Candidates in total for the two lots and not 5 Candidates for each lot. Hence, there will be only one round of prequalification that applies for both lots and the Candidate submits only one application for prequalification which applies to both lots.

The 5 prequalified candidates will subsequently be invited to submit initial tender. An invitation to submit Initial Tender is an invitation to submit Initial Tender for both lots. The prequalified Candidate is then free to submit Tender for one lot if the prequalified Candidate wishes to deliver only half the storage capacity or both lots if the prequalified Candidate wishes to deliver the full storage capacity. See section 2.2 in the Tender Conditions for a detailed description.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

It's mandatory for the Tenderer to submit a tender for an option that entails the right for Aalborg Forsyning to have one additional tank established. The optional additional tank can be performed as 1 x 50,000 m<sup>3</sup> steel tank, 1 x 33,000 m<sup>3</sup> steel tank or 1 x 25,000 m<sup>3</sup> steel tank.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Re. II.2.6): The contract value is expected to be between DKKm 80 - 120 excluding VAT. The expected contract value includes an option for an additional tank.

Re. II.2.7): The contract is expected to have a duration of 30-52 months.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

TTES with a tank capacity of 100,000 m<sup>3</sup>

Lot No: The lot is not numbered.

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45251250 District-heating plant construction work, 45223210 Structural steelworks

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DK05 Nordjylland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Aalborg Forsyning is planning to phase out coal and all other fossil fuel producing units by the end of year 2028, by implementing a variety of different new heat producing units. A key element for this transition is to increase the heat storage capacity. This tender procedure therefore concerns the award of a contract regarding delivery of tank thermal energy storage (TTES).

The scope of work in this contract include the complete delivery, erection, and commissioning of welded and insulated steel tanks (Tank Thermal Energy Storage's – TTES) with a total capacity of 100,000 m<sup>3</sup> water for district heating, including foundation work. The TTES' shall be non-pressurized with a maximum design temperature of 98 °C. The contractor's work shall

include all measures and secondary services that are necessary for the full completion of the TTES'. The TTES' can be performed as 2 x 50,000 m<sup>3</sup> steel tanks, 3 x 33,000 m<sup>3</sup> steel tanks or 4 x 25,000 m<sup>3</sup> steel tanks.

The work shall include the following building elements:

- Concrete foundations and bitumen-sand coating
- Welded steel TTES including bearings and consoles for cladding, stairs, ladders, and platforms etc.
- Cladding and insulation
- Lightning conductors
- Connections needed for instrumentation (Instruments and electrical installations are delivered by Aalborg Forsyning).
- Case for instruments at roof
- Nitrogen pressure equalizing pipe connection

Please see the General description and the Technical description for a more detailed description of the Scope of work.

Please see the Tender Conditions, the Construction Contract and ABT 18 with Aalborg Forsyning's deviations and additions for more information regarding the commercial terms and conditions.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Time schedule / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Technical solution / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: HSE / Weighting: 5 %

Price - Weighting: 60 %

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 100 000 000,00 DKK

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 42

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

If more than 5 candidates fulfils the minimum requirements in section III.1.2) and section III.1.3) and is not subject to the grounds for exclusion in section VI.3), Aalborg Forsyning will select and prequalify the 5 most suitable candidates in accordance with the following selection criteria:

The candidates with the most relevant references compared to the project put out for tender, see section II.2.4).

The following scale of relevance will apply:

- 1: Not applicable
- 2: Less relevant
- 3: Relevant
- 4: Very relevant
- 5: Extremely relevant

In the assessment of the references, experience with the following will be weighted positive:

It will be weighted positively if the references shows experience with TTES for district heating water and the tanks have a size that corresponds to the tender description. In the assesment the following will be attached positiv significance in order of priority:

1. References that shows experience with TTES for district heating water
2. References that shows experience with TTES at a size that corresponds to the tender description
3. References that shows experience with oil tanks.

The candidate can submit a maximum of 5 references, see section III.1.3).

Only references which have been carried out within the past 10 years calculated from the deadline for submission of applications for prequalification will be considered.

Please note that Aalborg Forsyning expects to prequalify 5 Candidates in total for the two lots and not 5 Candidates for each lot. Hence, there will be only one round of prequalification that applies for both lots and the Candidate submits only one application for prequalification which applies to both lots.

The 5 prequalified candidates will subsequently be invited to submit initial tender. An invitation to submit Initial Tender is an invitation to submit Initial Tender for both lots. The prequalified Candidate is then free to submit Tender for one lot if the prequalified Candidate wishes to deliver only half the storage capacity or both lots if the prequalified Candidate wishes to deliver the full storage capacity. See section 2.2 in the Tender Conditions for a detailed description.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

It's mandatory for the Tenderer to submit a tender for an option that entails the right for Aalborg Forsyning to have one additional tank established. The optional additional tank can be performed as 1 x 50,000 m<sup>3</sup> steel tank, 1 x 33,000 m<sup>3</sup> steel tank or 1 x 25,000 m<sup>3</sup> steel tank.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Re. II.2.6): The contract value is expected to be between DKKm 80 - 120 excluding VAT. The expected value includes an option for an additional tank.

Re. II.2.7): The contract is expected to have a duration of 30-52 months.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

In the ESPD Part IV.B, the candidate should list the following information regarding economic and financial standing:

- 1) The candidate's solvency ratio in the last finished and audited financial year
- 2) The candidate's yearly turnover in each of the last 3 finished and audited financial years

Minimum level(s) of standards possibly required:

- 1) It is a minimum requirement that the candidate has an solvency ratio of at least 18 % in the last finished and audited financial year.

The solvency ratio is calculated as the candidate's equity in the last finished and audited financial year divided by the candidate's total assets in the last finished and audited financial year.

If the candidate is an association of businesses (e.g. a consortium), the solvency ratio is calculated as the businesses in the association's total equity in the last finished and audited financial years divided by the businesses in the association's total assets in the last finished and audited financial year.

If the candidate relies on other entities' economic and financial standing, the solvency ratio is calculated as the candidate and the supporting entities' total equity in the last finished and audited financial year divided by the candidate and the supporting entities' total assets in the last finished and audited financial year.

2) It is a minimum requirement that the candidate has an average yearly turnover of at least DKK 50 million in the last 3 finished and audited financial years

The average yearly turnover is calculated as the candidate's turnover in the last 3 finished and audited financial years divided by 3 years

If the candidate is an association of businesses (e.g. a consortium), the average yearly turnover is calculated as the businesses in the association's total turnover in the last 3 finished and audited financial years divided by 3 years.

If the candidate relies on other entities' economic and financial standing, the average yearly turnover is calculated as the candidate and the supporting entities' total turnover in the last 3 finished and audited financial years divided by 3 years.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

In the ESPD Part IV.C, the candidate should list the following information regarding technical and professional ability:

The candidate's most significant references carried out within the past 10 years calculated from the deadline for submission of the applications for prequalification

Each reference should preferably include the following information:

- A description of the delivery, including the role and responsibility of the candidate
- The contract sum
- The start and end date of the contract
- The contracting party, including the contracting party's contact information

The candidate can submit a maximum of 5 references. If the candidate submits more than 5 references, only the first 5 references will be taken into account. This applies regardless of whether the candidate participates solely, as a consortium or relies on the technical and professional ability of other entities.

Minimum level(s) of standards possibly required:

It is a minimum requirement that the candidate within the past 10 years calculated from the deadline for submission of the application for prequalification has a minimum of 1 comparable references regarding a storage tank of at least 5,000 m<sup>3</sup> capacity. By comparable reference is meant that the reference includes insulated steel tanks welded together by steel plates on site. If the candidate is an association of businesses (e.g. a consortium), it will be sufficient that one of the businesses in the association or the businesses in the association jointly meet(s) the above minimum requirement.

If the candidate relies on other entities' technical and professional ability, it is sufficient that the supporting entities or the candidate and the supporting entities jointly meet(s) the above minimum requirement.

### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Reference is made to the tender material, including in particular ABT 18 clause 9 about performance bond provided by the contractor.

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Reference is made to the tender material, including in particular the contract's section 7 about payment schedule and the contract's section 8 about delays, liquidated damages and overall liability.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/01/2022 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 18/02/2022

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish, English

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

As the application for prequalification, the candidate should submit a completed ESPD. The ESPD template is published as part of the tender material, see section I.3). The ESPD should be completed via Ethics. The candidate should complete the ESPD with the information stated in the contract notice, including Parts II.A-II.D, III.A-III.C, IV.B-IV.C, V and VI:

- Part II.A: The candidate should inform name, registration number, postal address, contact person, whether the candidate is a micro, small or a medium-sized enterprise and whether the candidate participates in the procurement with others (e.g. as a consortium).
- Part II.B: The candidate should inform the name(s) and contact information(s) of the person(s) empowered to represent the candidate for the purposes of this procurement procedure.
- Part II.C: The candidate should inform whether the candidate relies on other entities economic and financial standing and/or technical and professional ability.

- Part II.D: The candidate should inform whether the candidate intends to subcontract any share of the contract to third parties on whose capacity the candidate does not rely.
- Part III.A-III.C: The candidate should inform whether the candidate is subject to the grounds for exclusion set out in sections 135(1)-(3), 136 and 137(1) No. (1) and (2) of the Danish Public Procurement Act. If the candidate is subject to one or more of the grounds for exclusion set out in sections 135(1)-(3), 136 and 137(1) No. (1) and (2) of the Danish Public Procurement Act, the candidate will be excluded from participating in the tender procedure, unless the candidate provides sufficient proof of the candidates reliability, see section 138 of the Danish Public Procurement Act.
- Part IV.B: The candidate should describe its economic and financial standing, see section III. 1.2)
- Part IV.C: The candidate should describe its technical and professional ability, see section III. 1.3)
- Part V: The candidate should inform whether the candidate fulfils the selection criteria set out in section II.2.9)
- Part VI: The candidate should state the date of completion of the ESPD.

If the candidate is an association of businesses (e.g. a consortium), each of the businesses in the association should submit a completed ESPD.

If the candidate relies on other entities' economic and financial standing and/or technical and professional ability, both the candidate and each of the supporting entities should submit a completed ESPD. For more information on how to complete the ESPD see Appendix III to the Tender Conditions.

Prior to awarding the contract to a tenderer, Aalborg Forsyning must require that the tenderer provides proof of the information stated in the ESPD. Aalborg Forsyning may also require such proof at any time during the tender procedure where necessary to ensure that the tender procedure is conducted correctly. See section 3.11 of the Tender Conditions regarding means of proof for information stated in the ESPD.

All communication with Aalborg Forsyning regarding the tender procedure should be conducted via Ethics. See section 2.5 and 3.9 in the Tender Conditions about questions regarding the tender procedure.

It is the sole responsibility of the candidate/tenderer to ensure timely upload of application /tender. Uploading can be time consuming. The candidate/tenderer should therefore make sure that there is sufficient time to upload application/tender in a timely manner. If the candidate/tenderer has any technical problems applying Ethics, the candidate/tenderer is encouraged to contact Ethics Support. Ethics Support can be contacted per phone: + 45 7022 7007 or email: [support@ethics.dk](mailto:support@ethics.dk) on weekdays from 09.00 – 16.00 CET.

Aalborg Forsyning reserves the right to award the two lots on the basis of the initial tender without conducting negotiations. In the same way, Aalborg Forsyning reserves the right to hold a further round of negotiations than the one expected round, if this proves necessary or expedient.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Toldboden 2

Town: Viborg

Postal code: 8800

Country: Denmark

E-mail: [klfu@naevneneshus.dk](mailto:klfu@naevneneshus.dk)

Telephone: +45 72405600

Internet address: <https://naevneneshus.dk/start-din-klage/klagenævnet-for-udbud/>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Under the Danish Act on the Complaints Board for Public Procurement, etc. (lov om Klagenævnet for Udbud m.v.), the following time limits apply to the filing of a complaint:

A complaint about not being selected must be filed with the Complaints Board for Public Procurement within 20 calendar days, see section 7(1) of the Act, from the date after notification has been sent to the candidates involved of who has been selected when notification is accompanied by the reason for the decision in accordance with section 2(1)(i) of the Act.

In other situations, complaints about tenders, see section 7(2) of the Act, must be filed with the Complaints Board for Public Procurement within:

- 1) 45 calendar days after the contracting authority has published a notice in the Official Journal of the European Union of the contracting authority's conclusion of a contract. The time limit is calculated from the day after the day on which the notice was published;
- 2) 20 calendar days calculated from the day after the contracting authority has notified its decision, see section 185 (2) of the Danish Public Procurement Act.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/12/2021